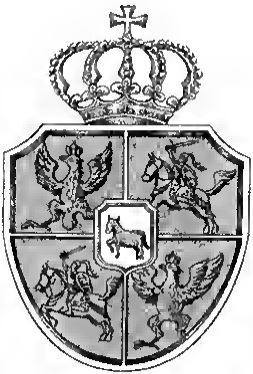
Reiyoko Ikeda

Poland Hishi-Ten no Hate Made

To the Shores of Heaven- The mysterious history of Poland

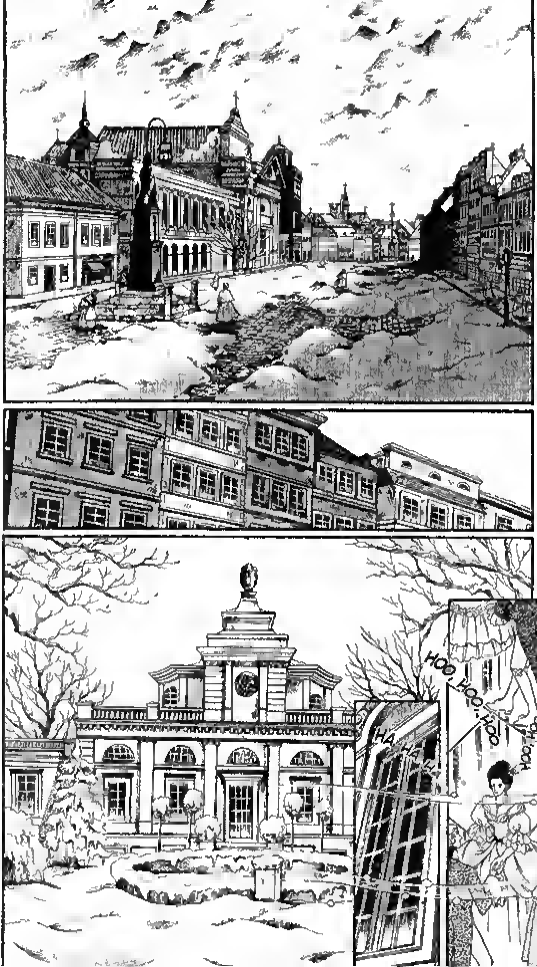


Poland has not yet succumbed
As long as we remain,
What the foe by force has seized,
Sword in hand we'll gain.

by Joseph Wybicki

In the eastern Europe, beyond the Carpathian Mountains lies a land both fertile and beautiful
This faraway plain is called 'Poland'
A country truly unfortunate, as it lost its political independence, and was unable to regain it for years to come

MY LADY, IT IS TRULY A MIRACLE
THAT WE WERE ABLE TO GET HERE FROM PETERSBURG SAFELY.
WHEN WILL WE REACH WARSAW?
WE HAVE PASSED THE BORDER A LONG TIME AGO.
I'M NOT CONCERNED ABOUT MYSELF -- IT'S MY BABY THAT'S IMPORTANT.
...OH, MY DEAR JOSEPH...!
BE PATIENT, WE'LL MEET YOUR FATHER SOON.
MY LADY!
IS EVERY-THING ALL RIGHT?!


HOO, HOO, HOO!
HOO, HOO, HOO!
HA, HA, HA!

OH, SO ANDREW PONIATOWSKI
ISN'T SINGLE ANYMORE?
I'VE HEARD THAT THEY GOT MARRIED AT THE BRIDE'S MANSION IN VIENNA
ANDREW WAS RIGHT. HE REALLY DID CHANGE BECAUSE OF THEREGA'S BEAUTY
HE BECAME LOYAL AND SETTLED DOWN A BIT.
SO, THE MARRIAGE CHANGED HIM THAT MUCH?
HOO HOO HOO

YES
ANDREW IS NOT THE SAME ADONIS AS HE USED TO BE
WELL, HE'S THE BROTHER OF OUR KING
AH, DID YOU HEAR? OUR KING
TAP
TAP
TAP
TAP
DIDN'T CONSENT TO THEIR MARRIAGE YET
IS IT TRUE THAT THE KING IS HAVING AN AFFAIR WITH THE CZARINA CATHERINE?
YOU KNOW THAT CZARINA CATHERINE HAS AN ITCH FOR OUR COUNTRY!
SHE HAD DECIDED TO BIND POLAND TO RUSSIA.
IT DOESN'T MATTER IF THERE WAS A SAXON KING BEFORE STANISLAUS
IF WE HAD NOT BEEN RULED BY A SAXON KING WE WOULD HAVE BEEN RULED BY PRINCE CONTI
?
WHAT HAPPENED?

WHAT HAPPENED?
I DON'T KNOW.
NATASHA ...!

NATA-SHA!!
WHAT ARE YOU--
OH
AND-REW
I RAN... AWAY... FROM MY HUSBAND ....
THIS IS.....
JOSEPH. YOUR... SON.

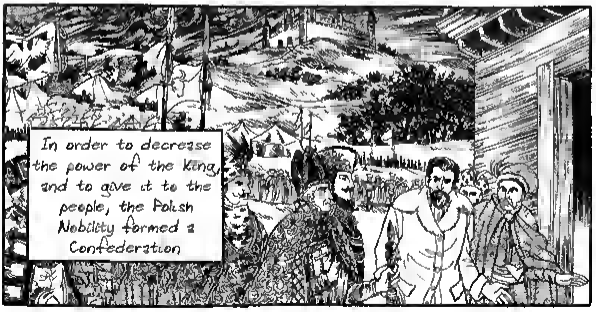
NATASHA !!

HEE, HEE!

PLEASE EXCUSE ME
EVERY-THING'S ALL RIGHT AND UNDER CONTROL
I AM HAPPY TO ANNOUNCE THAT I, ANDREW PONIATOWSKI, HAVE A SON
YOU WILL BECOME A GREAT HEIR

The death of Segmund August in 1572 marked the end of the Jagellonian Dynasty

The Polish Nobility had to choose a new king through the free election system



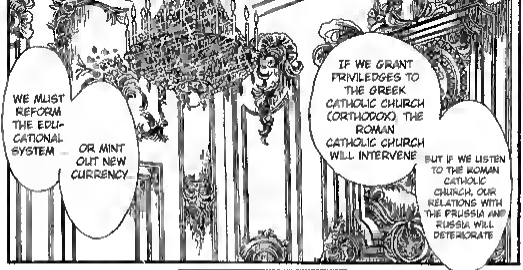
The free election allowed foreign powers
Russia
to control Poland's internal affairs
Poland
Hungary
Turkey
The King of Prussia, Friedrich the II,
The King of France, Louis the XV
Queen Maria Theresa and her son, Joseph the II,
All of them offered a candidate for the King of Poland

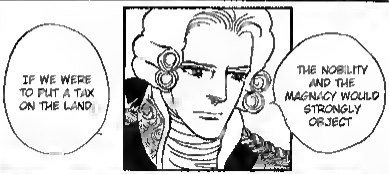
When Catherine the II was elected 'Czarina', attaining control over the Polish throne became Catherine the II's greatest concern
But no one wanted the control over the Polish Throne as much as
Cathe-rine the II did...
When August the III's health condition worsened, she - the Czarina - entered Poland with her army to 'help' her candidate in the election

THE KING OF POLAND ?!
YOU THINK THAT I'LL BE HAPPY WITH THAT?!
I JUST WANT... TO COME BACK TO CATHERINE !!
PHEW

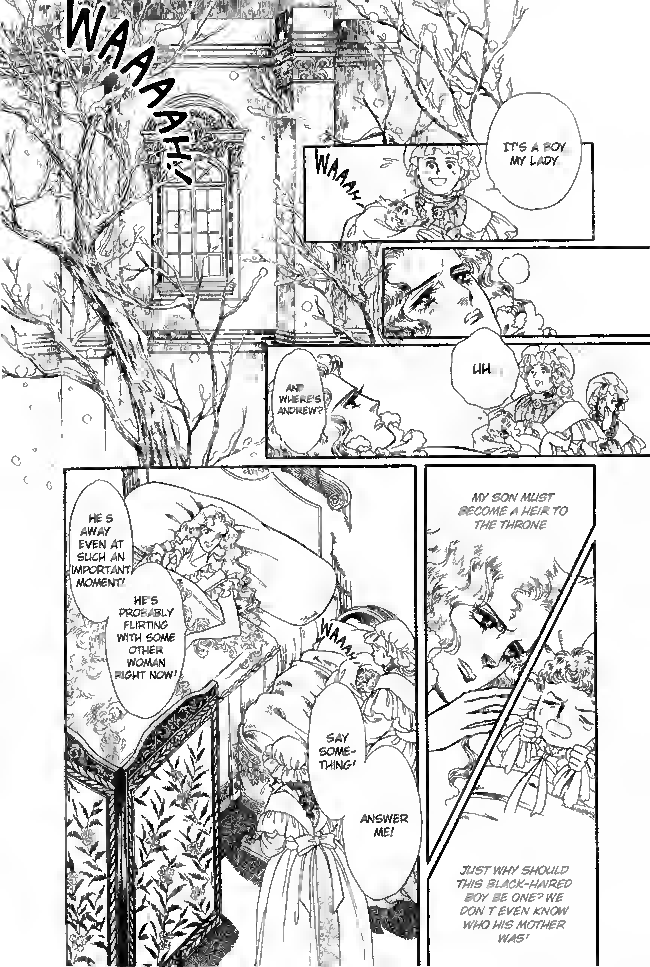
SHE WAS YOUR FIRST WOMAN
UNCLE I DON'T WANT TO BE A KING! PLEASE,
LET ME COME BACK TO THE CZARINA'S MANSION!
DON'T WORRY, STANISLAUS
THINK ABOUT IT. WHY DID CZARINA RECOMMEND YOU AS A RULER?
WAIT A MOMENT
IT MIGHT BE A CHANCE TO RESTORE POLAND'S FORMER GLORY
WHY IS THERE CONFUSION IN OUR NATION? WHY ARE THERE POLITICAL DISPUTES?
IT'S ALL BECAUSE THE MAGNATERY THE ELITE NOBILITY CARE ONLY ABOUT THEIR MONEY AND POSITION
THAT IS WHY ANARCHY IS SPREADING ACROSS THE LAND
BUT NOW, WHEN YOU - STANISLAUS FROM THE CZARTORYSKI FAMILY - WILL BECOME A KING,
WE WILL BE ABLE TO REFORM OUR GLORIOUS NATION!

AND YOU STILL LOVE
YOUR FIRST WOMAN
THERE WAS A TIME WHEN OUR COUNTRY HAD A RICH, ORIGINAL CULTURE - FAR RICHER THAN ANY OTHER EUROPEAN COUNTRY.
STANISLAUS, LET'S REBUILD POLAND, AND MAKE IT GREAT ONCE AGAIN!
ANDREW?
WHY ARE THE BROTHERS SO DIFFERENT FROM EACH OTHER?
THE FAMILY IS WORKING ENTHUSIASTICALLY...
OH GREAT KING. WHOM ARE YOU THINKING OF?
NO NO ANDREW. IT'S A MISUNDERSTANDING
I WAS THINKING OF CALLING THE SEYM


WE MUST REFORM THE EDUCATIONAL SYSTEM
OR MINT OUT NEW CURRENCY...
IF WE GRANT PRIVILEDGES TO THE GREEK CATHOLIC CHURCH (ORTHODOX), THE ROMAN CATHOLIC CHURCH WILL INTERVENE
BUT IF WE LISTEN TO THE ROMAN CATHOLIC CHURCH, OUR RELATIONS WITH THE PRUSSIA AND RUSSIA WILL DETERIORATE

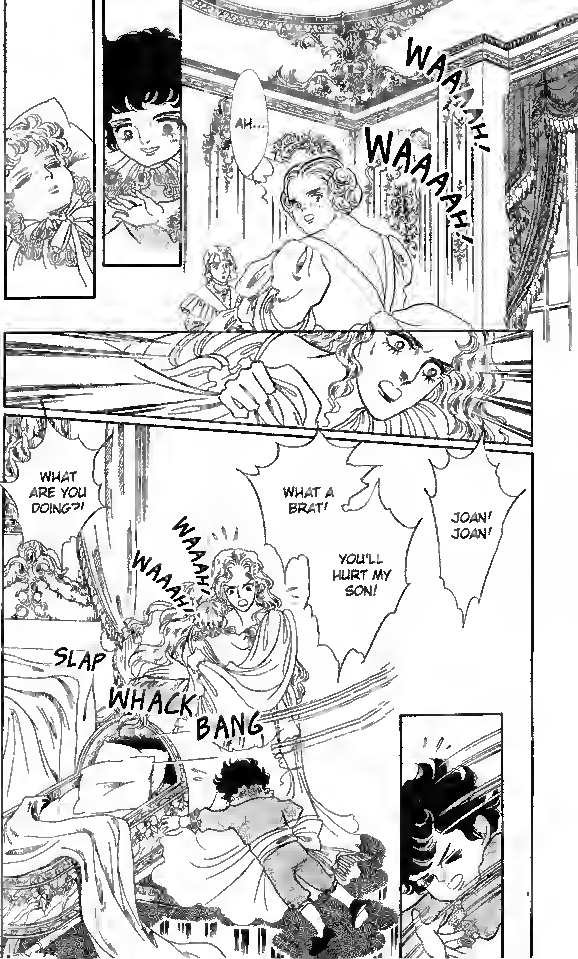

IF WE WERE TO PUT A TAX ON THE LAND...
THE NOBILITY AND THE MAGNACY WOULD STRONGLY OBJECT

THIS MESS IS CONTINUING FOR OVER 200 YEARS NOW...
IT IS IMPOSSIBLE TO REFORM ANYTHING IN THIS SITUATION
THAT'S WHY THE CZARTORYSKI FAMILY IS IN CONSTANT CONFLICT WITH EVERY OTHER MAGNACY FAMILY
AH, THAT'S RIGHT!
I HEARD THAT YOU HAVE A SON
NOT JUST ONE
IN FACT, ANOTHER ONE WILL BE BORN SOON

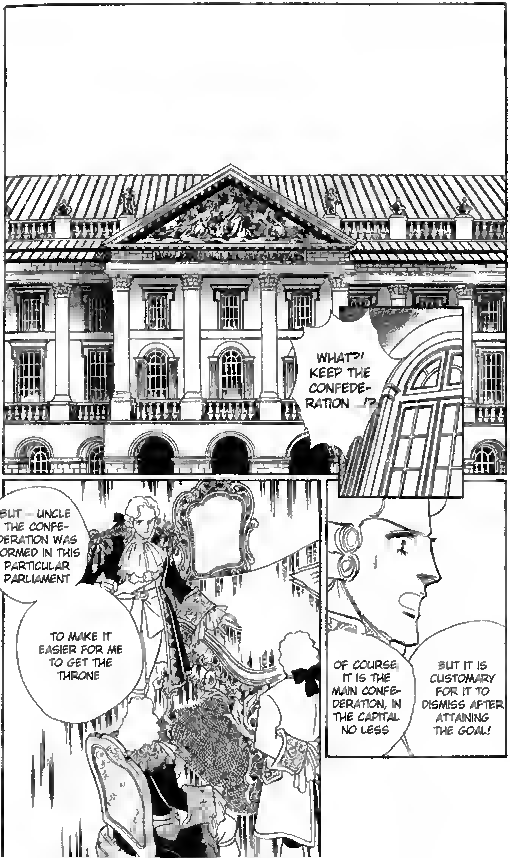

WAAAAAH!
IT'S A BOY, MY LADY
WAAAH!
UH
AND WHERE'S ANDREW?
MY SON MUST BECOME A HEIR TO THE THRONE
JUST WHY SHOULD THIS BLACK-HAIRED BOY BE ONE? WE DON'T EVEN KNOW WHO HIS MOTHER WAS!
HE'S AWAY EVEN AT SUCH AN IMPORTANT MOMENT!
HE'S PROBABLY FLIRTING WITH SOME OTHER WOMAN RIGHT NOW!
WAAAH!
SAY SOME-THING!
ANSWER ME!

I'VE HEARD SHE WAS RUSSIAN.
ANDREW DOESN'T WANT TO TALK ABOUT IT AND ORDERED THE SERVANTS TO STAY QUIET ABOUT IT.

CREAK


AH...
WAAAAAH!
WAAAAAH!
WHAT ARE YOU DOING?!
WHAT A BRAT!
JOAN! JOAN!
YOU'LL HURT MY SON!
WAAAAH!
SLAP
WHACK
BANG

I'M REALLY SORRY!
YOU'RE SUCH A
PUSSY-FOOTER!
YOUNG MASTER JOSEPH IS NOT ALLOWED TO ENTER YOUR MOTHER'S BEDROOM
LEAVE THIS ROOM AT ONCE!
JOAN, YOU MUST PAY ATTENTION TO WHAT JOSEPH DOES!
THE LADY IS RIGHT AFTER GIVING BIRTH, SO SHE'S VERY WEAK!
YES
WHO IS THAT PRETTY BLONDE?
IT IS YOUR DUTY TO TAKE CARE OF JOSEPH!


WHAT?! KEEP THE CONFEDERATION ..?
BUT — UNCLE THE CONFEDERATION WAS FORMED IN THIS PARTICULAR PARLIAMENT
TO MAKE IT EASIER FOR ME TO GET THE THRONE
OF COURSE. IT IS THE MAIN CONFEDERATION, IN THE CAPITAL NO LESS
BUT IT IS CUSTOMARY FOR IT TO DISMISS AFTER ATTAINING THE GOAL!

IF YOU APPROVE OF ME TAKING OVER THE THRONE
WE'LL CREATE AN ARMY COMMISSION AND A FINANCIAL COMMISSION THAT WILL SUPPORT ADMINISTRATIVE REFORMS!
AFTER THEN, THE CONFEDERATION WILL BE OFFICIALLY DISMISSED

AH, ONE MORE THING...
YOU SEEM TO HAVE FORGOTTEN ABOUT LIBERUM VETO!

IF WE WANT
TO KEEP THE CONFEDERATION,
WE CAN'T ALLOW A POSSIBILITY THAT A SINGLE REPRESENTATIVE COULD HALT OUR EVERY MOVE!
"LIBERUM VETO"... NOW THAT'S A PROBLEM
THAT'S WHY
OUR POLITICAL SYSTEM IS INEFFICIENT
SO OUR TRUE GOAL IS TO REPEAL "LIBERUM VETO"

HOW CAN SUCH AN ABSURD LAW
EVEN EXIST?
JUST ONE REPRESENTATIVE SAYS "NO"
AND THE SEYM ENDS ITS PROCEEDINGS
RIGHT...
WE ARE NOT THE FIRST TRYING TO REPEAL IT. SO FAR, NO ONE HAS SUCCEEDED
THE FOREIGN POWERS NEED THIS LAW, AS IT ALLOWS CONTROL
SO WE WILL SUCCEED IN REPEALING IT
WE'LL REPEAL "LIBERUM VETO"
KEEP THE CONFEDERATION,
AND CREATE A NORMAL SEYM.

THERE'S NO OTHER WAY TO FREE OURSELVES
FROM THE MEDDLINGS OF THE FOREIGN POWERS
BUT IT IS OBVIOUS
THAT THE CZARINA WILL BE DISPLEASED
I THINK ANDREW WOULD MAKE A BETTER KING, WELL
OH ABOUT ANDREW
AT LEAST HE'S STRONG
AND STANISLAUS IS TIMID
ANDREW WANTED TO CREATE A MILITARY ACADEMY, BUT AFTER HE HAD JOINED THE COMMISSION,
HE NEVER RETURNS HOME
REGARDLESS OF THAT, WE MUST DO OUR BEST!
HE WAS AN IDEALIST AND A DREAMER BACK WHEN HE WAS
AT THE MISS JOFFRAN'S SALON
BUT AN INTELLIGENT KING IS ALSO A PROBLEM.

HOO, HOO, HOO...
WHAT BEAUTIFUL CHILDREN! HOW SMART THEY LOOK! THEY WERE EVEN BORN ONE AFTER ANOTHER
MISS THERESA IS INDEED LUCKY
YOUR SON, JOSEPH WAS BORN IN VIENNA?
ANDREW IS A PERSON WHO DOESN'T CARE ABOUT CUSTOMS AND APPEARANCES
EVEN I CAN'T UNDERSTAND ALL OF HIS DECISIONS AND I DON'T KEEP TRACK OF HIS ACTIONS..
BUT THESE CHILDREN KEEP MY SPIRITS UP
SIR ANDREW WAS ALWAYS MYSTE-RIOUS
HE GOT MARRIED IN SECRET AND HAS A SON
MOTHER

YOUNG MASTER FELIX LOOKS JUST LIKE HIS MOTHER.
BUT YOUNG MASTER JOSEPH MUST BE SIMILAR TO HIS FATHER?
MOTHER ...
WHAT NICE SMELL. SO WARM. I'M HAPPY...
BEAUTIFUL. BLONDE...
WHO WAS SHE
I REMEMBER A WHITE HAND HOLDING ME LONG AGO AND A WHITE FACE
BUT THE YOUNG MASTER LIKES STAYING WITH HIS MOTHER
HOO HOO HOO ...
GOOD PEOPLE THINK THAT JOSEPH IS HER SON
THE WHOLE SERVANTRY WAS DISMISSED
ONLY ME AND THE CHAMBERLAIN WERE LEFT...

I HOPE IT WILL STAY THAT WAY.
HOW LONG WILL YOU KEEP CLINGING TO ME!
DISGUSTING CHILD!
SCRAM!
WAH!
WAH!
YOUNG MASTER JOSEPH, PLEASE DON'T CRY.
NOW YOU'LL PLAY WITH JOAN.

WHY WAS MY MOTHER ANGRY
WHY DOES SHE CARRY ONLY FELIX?
OH MY DEAR... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOUNG MASTER FELIX IS STILL AN INFANT
BUT YOUNG MASTER JOSEPH IS OLDER RIGHT?
WHAT?
WHEN YOUNG MASTER'S FATHER WILL DECIDE TO RETURN
HE WOULDN'T BE PLEASED WITH A CRYBABY SON NOW WOULD HE
YES
MOTHER
LEAVING ALREADY ANDREW?
I HAVE JUST RECALLED THAT I HAVE AN IMPORTANT APPOINTMENT
YOUNG MASTER JOSEPH IS STRONG AND BRAVE, RIGHT?
RIGHT

I DON'T UNDERSTAND WHY YOU'VE AGREED TO SUCH A NORMAL MARRIAGE SO QUICKLY
IT'S NOTHING
YOU DIDN'T RECALL ANYTHING
YOU JUST CAME HERE IN BETWEEN THE MEETINGS
SHE WAS A MAIDEN
HER FATHER WOULD KILL ME THAT'S ALL
WHEN SHE GOT PREG-NANT
THAT'S STUPID YOU LOVE SOMEONE ELSE
RIGHT?
YOU'RE SMART
SMARTER THAN YOUR WIFE, THAT'S FOR SURE

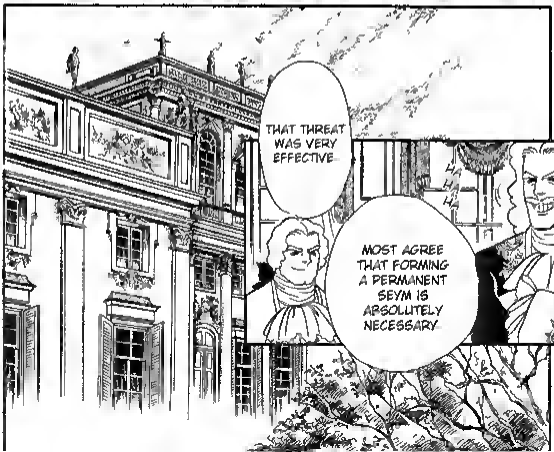
I'M SORRY IT TOOK SO LONG.
LET'S BEGIN.
TO ALL PEOPLE GATHERED HERE...
THE PURPOSE OF TODAY'S MEETING IS NOT ONLY CREATING A SECRET POLITICAL FRACTION,
BUT ALSO CREATION OF A LEGAL FRACTION - ONE THAT COULD BE A PART OF THE SEYM.
WE WILL HELP MY BROTHER, THE KING, AND BREAK OUT
OF THE FOREIGN POWER'S INFLUENCE.
WE'LL ATTAIN TRUE INDEPENDENCE AND POLITICAL FREEDOM FOR POLAND.

"YAKUZA presents:
"To the shores of Heaven: The mysterious history of Poland"
volume I, chapter I
Translated by Wiedzbny Ted
Edited by Zai
by Wiedzbny Ted
http://yakuzaprojekt.ifthenyou.net

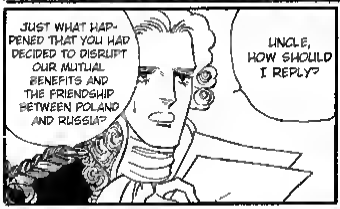
WHAT?! DO NOT DISBAND HE CONFE-DERATION?!
WHAT--!? CALL OFF "LIBERUM VETO"?!
PREPO-STEROUS!!
PRINCE ADAM AND AUGUST CZARTORYSKI MUST HAVE LOST THEIR MINDS
WHEN THEIR NEPHEW BECAME THE KING.
YOU WANT THE CZARTORYSKI FAMILY TO FORM A DYNASTY OF DESPOTIC RULERS!!

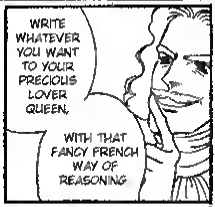
DEAR REPRESENTATIVES!
THIS PROPOSITION WAS PRESENTED TO BOTH THE KING AND THE ELDER COURT
WE WILL LEAVE THE CONFEDERATION AS IT IS, AND CALL OFF "LIBERUM VETO",
WHICH IS THE MAIN SOURCE OF POLAND'S POLITICAL WEAKNESS!
ZAMOYSKI, GO AWAY!
WE'LL FORM A NEW CONFEDERATION AND DEPOSE THE KING!
DO AS YOU WISH!
CZARINA CATHERINE WANTS YOU TO DO SO!
SHE WON'T MISS SUCH AN OPPORTUNITY - SHE'LL SEND HER TROOPS TO WARSAW,
AND YOU'LL HAVE A NEW KING - A RUSSIAN ONE!

AND THE RUSSIAN ARMY WILL TAKE US OVER,
REPEATING THE EVENTS OF 1756!
SILENCE...


THAT THREAT WAS VERY EFFECTIVE
MOST AGREE THAT FORMING A PERMANENT SEYM IS ABSOLUTELY NECESSARY

AH YES
CZARINA CATHERINE SENT ME A PERSONAL LETTER OF PROTEST
I'M PRETTY SURE
THAT THE AMBASSADOR, PRINCE REPNIN HAS BEEN INFORMING CATHERINE OF OUR EVERY MOVE

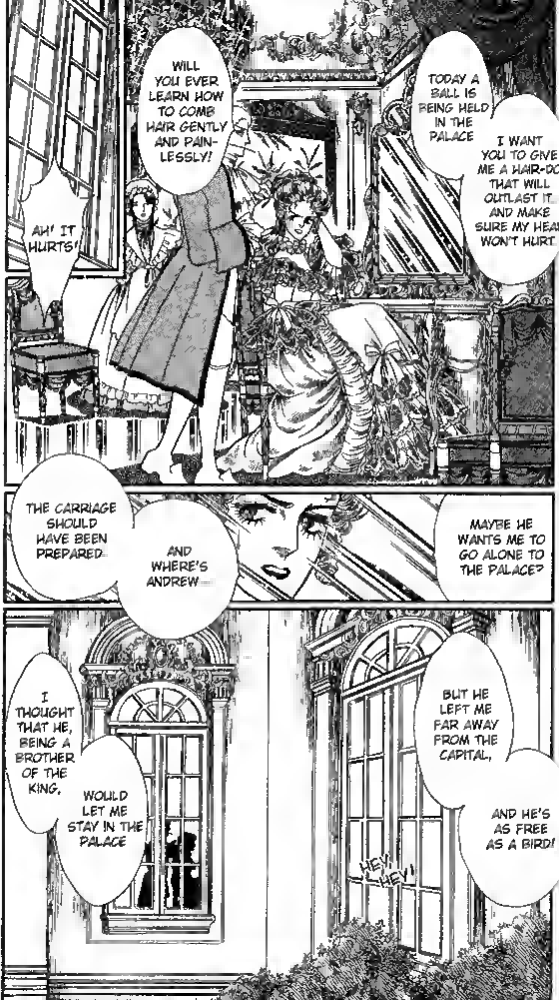

JUST WHAT HAPPENED THAT YOU HAD DECIDED TO DISRUPT OUR MUTUAL BENEFITS AND THE FRIENDSHIP BETWEEN POLAND AND RUSSIA?
UNCLE, HOW SHOULD I REPLY?


WRITE WHATEVER YOU WANT TO YOUR PRECIOUS LOVER QUEEN,
WITH THAT FANCY FRENCH WAY OF REASONING

WE CAN START OUR REFORMATION IN POLAND
HA, HA, HA!
BUT FIRST WE HAVE TO STRENGHTEN OUR ARMY AND REORGANIZE IT
IT IS CRITICALLY IMPORTANT FOR US TO HAVE A STRONG ARMY
WITH EVERY COMMISSION!

After 1652, the "Liberum Veto" existed for nearly a century
Poland was quickly gaining stability
But in reality, many magnates were still opposing the Czartoryski family,
as they didn't like the reforms of King Stanislaus.

Petersburg
THE MESSENGERS FROM POLAND HAD ALREADY ARRIVED.
IT SEEMS THEY DON'T LIKE THE REFORMS OF STANISLAUS
POLAND IS
Phew
WELL, WE DON'T HAVE TO WORRY ABOUT STANISLAUS OR THE PLANS OF THE CZARTORYSKI FAMILY AS LONG
AS A CONFLICT GOES ON BETWEEN THE MAGNATES
HOO, HOO, HOO!
WELL
MAYBE WE SHOULD BEGIN TO TALK
POLISH NON-CATHOLIC FRACTION IS ALSO DISSATISFIED.


AH! IT HURTS!
WILL YOU EVER LEARN HOW TO COMB HAIR GENTLY AND PAIN-LESSLY!
TODAY A BALL IS BEING HELD IN THE PALACE
I WANT YOU TO GIVE ME A HAIR-DO THAT WILL OUTLAST IT AND MAKE SURE MY HEAD WON'T HURT
THE CARRIAGE SHOULD HAVE BEEN PREPARED
AND WHERE'S ANDREW...
MAYBE HE WANTS ME TO GO ALONE TO THE PALACE?
I THOUGHT THAT HE, BEING A BROTHER OF THE KING,
WOULD LET ME STAY IN THE PALACE
BUT HE LEFT ME FAR AWAY FROM THE CAPITAL,
AND HE'S AS FREE AS A BIRD!
HEY! HEY!

HEY, HEY!
HEY, HEY!
HEY, HEY!
HEH
BANG BANG!
BANG BANG!
BANG BANG!
SHOOT! BANG~!
AH..!!
BOOM, SMASH, SLAM!

WHAT ARE YOU DOING?!
W... W...
WHAAAAA~
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, IT'S CLEARLY YOUR FAULT!
JOAN, WHAT DID HE DO TO YOUNG MASTER FELIX?!
JUST HOW ARE YOU RAISING YOUR CHILD?!
I'LL TELL EVERYTHING, MY LADY!

OUR MASTER RETURNED!
MASTER
WE HAVE GUESTS
PREPARE THE ROOMS
MISTER TADEUSS,
PLEASE ENTER

LADIES AND GENTLEMEN
THIS YOUNG LAD IS TADEUSZ KOCIUSZKO
HE'LL BE STAYING HERE FOR THE TIME BEING I'LL SIGN HIM UP TO A MILITARY SCHOOL LATER

TAP TAP TAP!
DADDY
DADDY'S BACK!

DA—
OH, IT'S YOU, FELIX HOW ARE YOU DOING?
DADDY,
DADDY!
OH, IT'S YOU, DARLING!
YOU DIDN'T FORGET ABOUT THE BALL IN THE PALACE
LISTEN TO ME, JOSEPH IS BECOMING
MORE AND MORE HASTY
HE HATES FELIX.
HA, HA, HA.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU DON'T BELIEVE ME?
LATELY HE'S BEEN BULLYING FELIX!
AND TODAY
HOW IS THAT POSSIBLE?
WHAT CAN A 3-YEAR OLD CHILD UNDERSTAND?
WELL— ANYWAY I CAN'T GO TO THE PALACE TONIGHT

HEY, YOU THERE
WHO ARE YOU IN THIS HOUSE?
WHAT DID YOU SAY?
WHAT, YOU YOU CAN'T GO TO THE PALACE?!
!?
ANDREW!
ANDREW
AN-?
WHAT HAPPENED?!
SHOULD IN GO ALONE?!

NOOO~!!
SOMEONE COME QUICK!
ANDREW,
ANDREW !!
PLEASE DON'T SAY ANYTHING ABOUT IT TO ANYONE
NOT EVEN TO MY BROTHER
BUT WHY DO YOU WANT TO TAKE CARE OF HIM,
HE TRIED TO KILL YOU
TADEUSS KOSCIUSZKO... I SEE GREAT FUTURE FOR HIM.

AND I, ANDREW PONIATOWSKI, WASN'T CAREFUL ENOUGH...
HE STABBED ME AT THE PATRIOTS' MEETING
HE THOUGHT THAT MY BROTHER WAS A PUPPET IN CZARINA'S HANDS
HE HATES BOTH PONIATOWSKI AND CZARTORYSKI FAMILIES
HE ALSO SAID I AM AN ENEMY BECAUSE I WAS A GENERAL
HE'S STILL YOUNG AND HOT-HEADED
HE'S NOT AWARE OF WHAT HE'S DOING
OF JOSEPH THE 2ND'S ARMY IN THE AUSTRIAN MILITARY
I HEARD HE'S FROM A MIDDLE-CLASS NOBILITY FROM LITHUANIA WHEN HE WAS LOOKING AT ME, HIS EYES WERE GLISTENING

I WILL SEND HIM TO A NEW MILITARY SCHOOL AND MAKE HIM INTO A GREAT SOLDIER.
I THINK HE INHERITED MY LOVE FOR THE FATHERLAND.
YES, MY LORD
WE'LL TAKE CARE OF HIM FOR AS LONG AS YOU SEE NECESSARY
AH ANOTHER THING
WHAT IS JOSEPH DOING?
I HAVEN'T SEEN HIM.
OH THAT'S RIGHT
I SHOULD TAKE CARE OF HIS EDUCATION AND MAKE HIM INTO A SOLDIER
BUT I GUESS I WON'T HAVE THAT MUCH TIME

COUGH, COUGH, COUGH
WHAT IS THE LORD SAYING?! MY LORD, YOU CANNOT!
MY LORD IS MUCH YOUNGER THAN ME
NO NEED
I JUST GOT A LITTLE EXCITED PLEASE DON'T WORRY
MY LORD!!
IS EVERYTHING ALL RIGHT? SHOULD I CALL THE DOCTOR?
MOM-MY...
MOM-MY...
THANK YOU DARLING
YOU'RE REALLY ADO-RABLE
WHA A A...
WHAT HAPPENED? DOES IT HURT ANY-WHERE?
THIS IS IT, THE ROYAL BLOOD OF THE KINSKI FAMILY.
TELL ME. I'LL MAS-SAGE IT.

THIS
IS FOR FELIX
WHAT? WHAT DO YOU WANT?
YOU CAME AGAIN TO BULLY HIM, DIDN'T YOU?
IF YOU DON'T HAVE ANYTHING TO SAY, THEN SCRAM TO JOAN
WHAT A HORRID CHILD
HOO HOO HOO !
HA, HA, HA
MY DEAR, DEAR FELIX
DON'T TICKLE ME MOMMY!
WHAT HAPPENED KID?
YOU'RE CRYING BECAUSE YOUR MOTHER WAS ANGRY AT YOU?
BE STRONG

OH WAIT!
OKAY I'M SORRY
I KNOW YOU STILL CRAVE FOR YOUR MOTHER'S BREAST
BUT YOU CAN'T JUST CRY LIKE THAT. IF YOU'RE YOUR FATHER'S SON
I HEARD THAT YOU'RE OUR KING'S NEPHEW
THAT'S WHY YOU'LL HAVE O FIGHT FOR OUR NATION IN THE NEAR FUTURE
YOUR FATHER
I THINK HE'S PLANNING SOMETHING GREAT
AND...
WHO ARE YOU?
OH SORRY
MY NAME'S TADEUSS KOSCIUSZKO
I'LL BE STAYING HERE UNTIL I ENLIST IN THE MILITARY SCHOOL.

A...H.
MY NAME'S JOSEPH ANTONY PONIATOWSKI.
WHY MUST I FIGHT IF MY UNCLE'S THE KING?
WITH WHOM?
WILL I BECOME A SOLDIER TOO?
HA, HA, HA...
NOT SO SOON.
YOU WON'T BE A GENERIC SOLDIER.
YOU'LL FOLLOW IN YOUR FATHER'S FOOTSTEPS. AND HE'LL BECOME A GREAT LEADER
DID YOU KNOW?
IT'S POSSIBLE THAT WE'LL RESCUE POLAND - ARM IN ARM

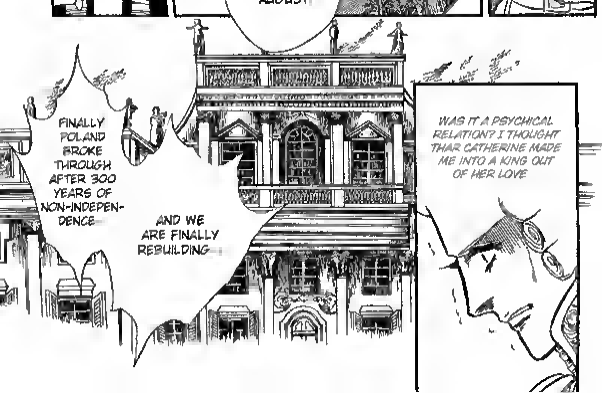
AFTER CREATING THE COMMISSION OF NATIONAL EDUCATION,
A LOT OF CHURCH-BASED CONGREGATIVE SCHOOLS WERE FORMED IN TOWNS ALL OVER POLAND.
THE CREATION OF ONE MADE IT POSSIBLE
TO EDUCATE THE POLISH CITIZENSHIP
NOW THEY WANT TO TAKE
A PART OF THE PALACE
AND FORM THE "FORMING OF THE UNIVERSITY OF WARSAW CONSULTING COMMITEE".
OH!
AN UNIVERSITY!

THAT'S A GREAT IDEA!
WE ONLY HAVE ONE UNIVERSITY - THE ONE IN CRACOW
THAT'S NOT ALL
I WANT TO BUILD A LIBRARY TO SERVE EVERY POLISH CITIZEN
AND I WANT TO BUILD A SCHOOL FOR EVERYONE
NEAR THE MILITARY SCHOOL OF MY BROTHER, PRINCE ANDREW
STANISLAUS HAS A STRONG DESIRE TO BECOME A KING
HIS SECOND BROTHER CONTROLS THE ADMINISTRATION
CULTURE AND EDUCATION ARE STANISLAUS'S CONCERN
ANDREW'S RESPONSIBLE FOR THE MILITARY
WE HAVE THE RIGHT PEOPLE IN THE RIGHT PLACES
WHAT HAPPENED?
THERE'S A CONFERENCE BEING HELD AT THE KING'S CHAMBERS

WHAT? REPRESENTATIVES FROM RUSSIA AND PRUSSIA?
HERE'S OUR DEMAND - REPEALING THE PERMANENT SEYM WE WISH IT TO BE REPEALED BECAUSE IT THREATENS FRIENDSHIP BETWEEN POLAND AND BOTH PRUSSIA AND RUSSIA
ALSO, REINSTATE "LIBERUM VETO"
AND PROVIDE THE GREEK-CATHOLIC CHURCH WITH THE SAME PRIVILEDGES AS THE ROMAN-CATHOLIC CHURCH

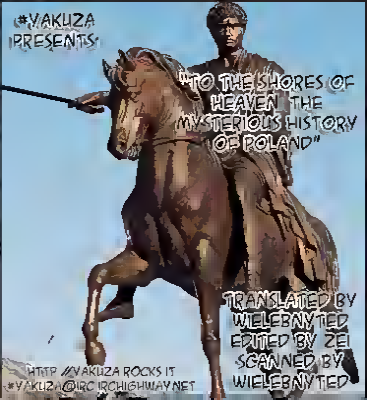
CATHERINE THE IIND. THE CZARINA OF RUSSIA,
AND FRIEDRICH THE IIND THE EMPEROR OF PRUSSIA

I'M SURE
I HAD DELIVERED THE LETTER FOR THE KING STANISLAUS AUGUST


FINALLY POLAND BROKE THROUGH AFTER 300 YEARS OF NON-INDEPEN-DENCE
AND WE ARE FINALLY REBUILDING
WAS IT A PSYCHICAL RELATION? I THOUGHT THAT CATHERINE MADE ME INTO A KING OUT OF HER LOVE

WE KNEW WHY RUSSIA GAVE YOU PERMISSION
TO DO EVERYTHIN FOR THE FIRST TWO YEARS OF YOUR REIGN.
WHAT?
HOW CAN YOU SAY THAT, UNCLE. TOGETHER WE HAD INSTATED VARIOUS REFORMS UNTIL NOW
I'LL WRITE A LETTER TO CZARINA.
SHE'LL UNDER-STAND
WHEN WE LOVED EACH OTHER...
CZARINA WANTED PACIFICATION AND ENLIGH-TENING OF HER NATION
SHE SHOULD UNDERSTAND MY FEELINGS TOWARDS MY COUNTRY, AND MY DESIRE FOR FREEDOM

WE MUST REMEMBER THAT NOT ALL MAGNATES ARE PATRIOTS.
BUT ST. NICHOLAUS, RESISTANCE AGAINST THE PRUSSIA AND RUSSIA IS FUTILE RIGHT NOW.
I DON'T WANT TO...!
I DON'T WANT TO THROW AWAY ALL THAT...
JUST AS WE HAD SUSPECTED,
THEY WANT TO REINSTATE "LIBERUM VETO".
NOW WE,
CZARTORYSKI, PONIATOWSKI AND ZAMOYSKI FAMILIES WILL MAKE SOME DRASTIC CHANGES.


#VAKUZA
PRESENTS
"TO THE SHORES OF HEAVEN THE MYSTERIOUS HISTORY OF POLAND"
TRANSLATED BY WILLEBANYTED
EDITED BY ZEL
SCANNED BY WILLEBANYTED
HTTP://VAKUZA.ROCKS.IT
#VAKUZA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Remember to read from left to right!

BUT
OBVIOUSLY BRANICKI AND MLINIESZEW WILL OPPOSE THE KING
THEY GET TOO MUCH MONEY FROM RUSSIA
WHAT ABOUT LIZY-WISKI?
YOU'RE JOKING THAT FAMILY HAS CONNECTIONS WITH PRUSSIA
AND LUBONSKI COULD SACRIFICE HIS LIFE FOR AUSTRIA
GOD! WHAT'S WITH THIS COUNTRY?!
DO ALL THE MAGNATES WANT THE DESTRUCTION OF POLAND?!
THIS IS "A"
OKAY? AND THIS IS "Z"

FELIX! FELIX!
WHAT ARE YOU DOING? YOU MUSTN'T DO THAT!
BUT...
LOOK HOW YOUR NAME IS CREATED... JÓZEF
"KSIĄŻĘ JÓZEF" WILL BE YOUR TITLE IN THE FUTURE
THAT'S TRUE! YOUNG MASTER FELIX IS REALLY CLEVER!
OH? IF YOU WANT TO LEARN THE ALPHABET,
YOU'LL BE TAUGHT BY THE BEST AUSTRIAN PROFESSOR.
SLASH! SLASH!
SLASH! SLASH!
UH---
HA HA!
YOU CAN'T FIGHT LIKE THAT! WHAT, GIVING UP ALREADY?

Note
Książę Józef (pl.)
Książę = Prince
Józef = Joseph

COME, FELIX!
LET'S GO TO MY ROOM
HA, HA, HA!
HA, HA, HA!
THE SABRE IS STILL TOO HEAVY FOR YOU, EH?
HA, HA, HA!
NOOOO!
NO!
FELIX REALLY MISSES YOUR COMPANY
MR TADELISS
COULD YOU PLEASE COME FOR A SNACK TO THE GUEST ROOM?
HUH?
OH OF COURSE
I'D LOVE TO AND I'M SURE JOSEPH WOULD TOO
A...AH, YES

GOBBLE GOBBLE GOBBLE GOBBLE
MUNCH MUNCH
MUNCH MUNCH
DELICIOUS! THIS IS THE FIRST TIME I HAVE EATEN SOMETHING SO DELICIOUS.
HEY, KID. HAVE SOME MORE
MOTHER CAN I?
OF COURSE! FEEL FREE TO TAKE AS MUCH AS YOU WANT
GOBBLE GOBBLE
TADEUSS!
WHERE'S TADEUSS?!

TADEUSS! TADEUSS!!
!!
WHAT HAPPENED,
MR. ANDREW...?
LISTEN
OH, YOU'RE HERE
WHAT ?
SO SOON...
YES
CAN YOU PREPARE YOURSELF QUICK?

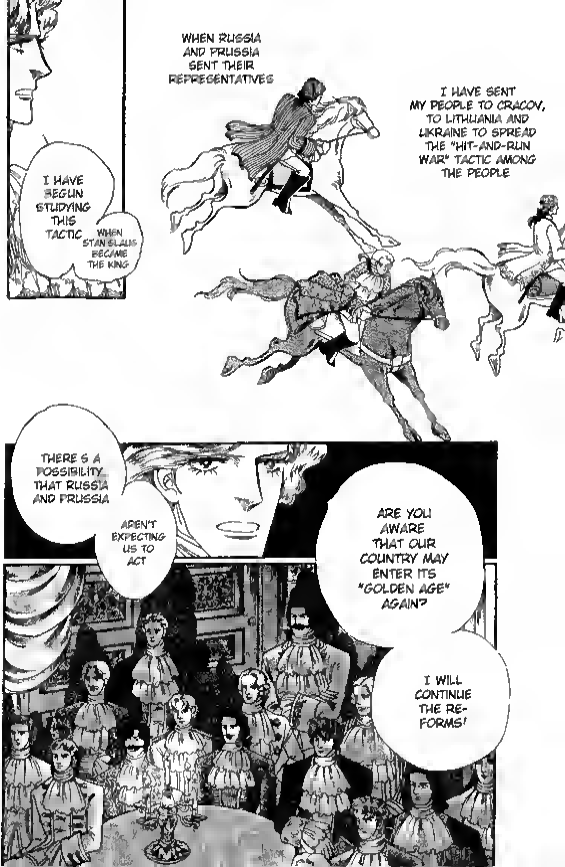
WHAT A GLUTTONOUS CHILD!
YOU EVEN ATE FELIX'S SHARE!
EH ...?
NOT TO DEAL WITH SUCH CRAP!
LISTEN THERESA! I HAVE RETURNED TO SUPERVISE OVER THE POLISH ARMY.
ENOUGH OF THIS!
ANDREW ....
AH, IT'S YOU!
IT'S GOOD THAT YOU HAVE RETURNED.
PLEASE PUNISH JOSEPH. HE STOLE FELIX'S COOKIE.

I SHOULD HAVE STAYED IN VIENNA!
WHY DID I COME HERE ANYWAY?
YES!!
AND I REALLY REGRET THAT!
WHAT ARE YOU SAYING ...!?
I ... I'M FROM THE RESPECTED NOBLE FAMILY OF AUSTRIA, VON KINSKY
WHO CARES ...?!
YOU'RE THE WIFE OF TONI-TOWSKI NOW!
AAAAAH~!!
TADELISS!
ARE YOU GOING NOW?!
HEW
WHERE ARE YOU GOING?!

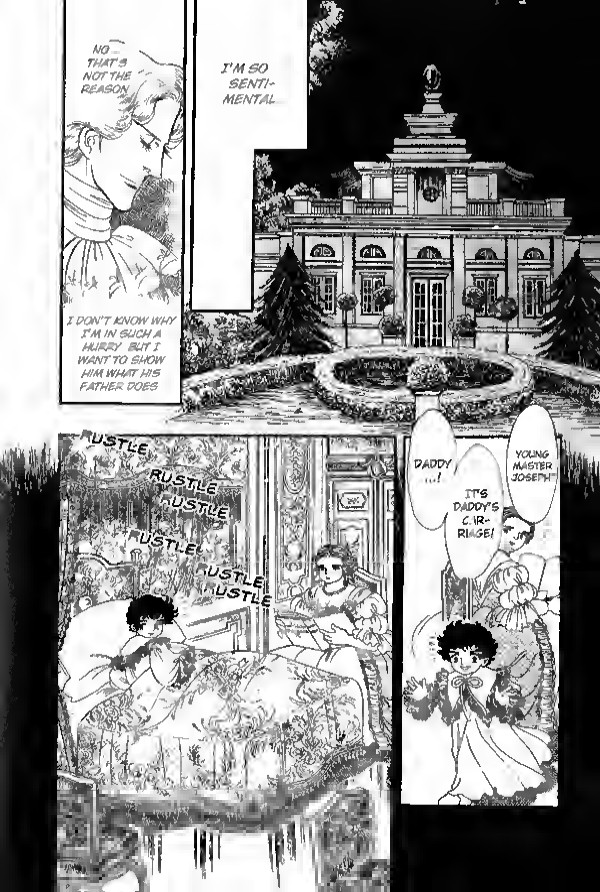
I DON'T KNOW.
BUT WE'LL MEET EACH OTHER SOMEDAY
SEE YOU JOSEPH!
THEN ....
YOU WON'T COME BACK?
I'LL TELL YOU WHEN YOU GROW UP.
UNTIL THEN, STUDY HARD!
TADEUSS ....!!
CLIP CLOP CLIP
CLOP CLIP CLOP CLIP CLOP
TADEUSS...

Tadeusz Kosciuszko, 20 years old
Joseph Poniatowski, 3 years old
These two heroes — the ones that liberated their fatherland, met again after over 20 years.
!? FOUNDING OF NATIONAL ARMY?!
P... PRINCE ANDREW, ARE YOU SERIOUS?!
OF COURSE.
OUR REGULAR ARMY RIGHT NOW
DOESN'T EVEN HAVE 18,000 SOLDIERS
BUT IF BOTH NOBILITY AND PEASANTRY TAKE UP ARMS—
WE'LL BE ABLE TO FIGHT BACK AGAINST 100 000 RUSSIAN ARMY

YOU WANT TO SEND PEASANTS WITH SICKLES AGAINST RUSSIAS OR PRUSSIAS HEAVY CAVALRY!?
YOU MUST BE JOKING!
IT'S NO USE WE WON'T BE ABLE TO DEFEND THE BORDER.
NO !
WE WON'T FIGHT AT THE BORDER.
FIRST WE'LL LURE THE ENEMY INTO THE COUNTRY,
WE DON'T HAVE TO MOBILIZE THE ARMY
WE JUST HAVE TO SURROUND THE ENEMY CUT OFF THEIR FOOD SUPPLIES
ATTACK THEM IN THE MIDDLE OF THE NIGHT AND THEN RETREAT
THIS IS CALLED A "HIT-AND-RUN" WAR.


I HAVE BEGUN STUDYING THIS TACTIC
WHEN STANISLAUS BECAME THE KING
WHEN RUSSIA AND PRUSSIA SENT THEIR REPRESENTATIVES
I HAVE SENT MY PEOPLE TO CRACOV, TO LITHUANIA AND UKRAINE TO SPREAD THE "HIT-AND-RUN WAR" TACTIC AMONG THE PEOPLE
THERE'S A POSSIBILITY... THAT RUSSIA AND PRUSSIA
AREN'T EXPECTING US TO ACT
ARE YOU AWARE THAT OUR COUNTRY MAY ENTER ITS "GOLDEN AGE" AGAIN?
I WILL CONTINUE THE RE-FORMS!

DO YOU WANT ME TO GO TO THE PALACE, MY LORD?
YES. QUICKLY
MY BROTHER AND PRINCE ZAMOYSKI ARE WAITING FOR ME
RUSTLE RUSTLE RUSTLE
NO. WAIT. GO TO MY MANSION FIRST
YES, MY LORD?
MY JOSEPH IS PROBABLY NOT ASLEEP YET.
I WANT TO SHOW HIM TO MY BROTHER...
IN THE NEAR FUTURE, HE'LL BE VERY USEFUL FOR THE CZARTORYSKI FAMILY.


NO— THAT'S NOT THE REASON
I'M SO SENTI-MENTAL
I DON'T KNOW WHY I'M IN SUCH A HURRY BUT I WANT TO SHOW HIM WHAT HIS FATHER DOES
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
DADDY...!
YOUNG MASTER JOSEPH!
IT'S DADDY'S C.IR-RIAGE!

UH
YOUNG MASTER JOSEPH IS LYING
BECAUSE YOU DON'T WANT TO GO TO SLEEP
I'M NOT LYING
LOOK IT'S MY DADDY
KLANG CLACK
WHO ARE YOU?!
PRINCE ANDREW FONIA-TOWSKI,
IT'S AN ORDER FROM REPNIN THE AMBASSADOR OF RUSSIA

DADDY
!

YOU WANT TO ARREST ANDREW PONIATOWSKI, BROTHER OF THE KING OF POLAND?
WE ARE NOT ARRESTING YOU, SIR.
WE JUST WANT YOU TO COME TO THE AMBASSADOR OF RUSSIA.
DADDY...
IS IT YOU, ANDREW !?
ANDREW, WHAT HAPPENED ?!
EVERYTHING IS UNDER CONTROL MY LADY
THIS IS MERELY A MISUNDERSTANDING PLEASE DON'T WORRY

ANDREW!
IS EVERY THING ALL RIGHT?!
REALLY?!
DARLING...
PLEASE TAKE CARE OF YOUR SON, FELIX!
RATTLE
RATTLE
TLE.
TLE.
DADDY
WHAT ARE YOU
ANDREW !?

I THINK THIS IS JUST A THREAT FROM RUSSIA.
A THREAT ...!?
HOW CAN PRINCE TOTOCKI BE SO CALM!?
YOUR MAJESTY MIGHT NOT KNOW THIS.
BUT YOUR MAJESTY'S BROTHER, ANDREW
HAD BEEN SECRETLY ORGANIZING THE PATRIOTS AND THE NATIONAL ARMY.

NOT ONLY THE NOBILITY BUT ALSO THE MAGNATES TAKE PART IN THIS MEETING
EVERYONE WANTS TO LIVE IN AN INDEPENDENT COUNTRY
YOUR MAJESTY!!
I HAVE AN URGENT MESSAGE!

A DIVISION OF RUSSIAN ARMY IS GATHERED AT THE BORDER
ON DIRECT ORDERS OF PRINCE REPNIN THE AMBASSADOR OF RUSSIA!
...!!
SO...HOW LONG DOES PRINCE REPNIN WANT ME TO STAY HERE?
UNFORTU-NATELY, I DON'T KNOW IT DEPENDS.
IF YOUR BROTHER ANSWERS OUR QUES-TION...

"YAKUZA presents:
"To the shores of Heaven: The mysterious history of Poland"
volume I, chapter 5
by WidlabnyTed
Edited by Zci
by WidlabnyTed
http://yakuzapress.ist.net/

I KNOW THE RUSSIAN REGULAR ARMY
CAME FROM PETERSBURG TO POLAND.
WHOOP
BANG
BOOM
OH, AND ANOTHER THING!
WE ARRESTED THREE REPRESENTATIVES OF THE ELDER COURT
AND SENT THEM TO RUSSIA.

I WONDER IF STANISLAUS THE ROMANTIC, HAD STOPPED DREAMING ALREADY
LET'S GO, GREGORIJ ORLOW
WE HAVE TO FORMALLY ACCEPT THE PRUSSIAN AND RUSSIAN OPINIONS REGARDING POLAND
YOUR MAJESTY...
STANISLAUS...

CALL THE SEYM...
AND RESURRECT THE "LIBERUM VETO"
DISBAND THE CONFEDERATION...
JUST LIKE IT WAS BEFORE
WE, THE ZAMOYSKI FAMILY, ARE PART OF THE CZARTORYSKI FAMILIA
BUT I AM GOING TO RELINQUISH THE POSITION OF THE MINISTER OF LAW. IT'S AN ACT OF PROTEST AGAINST THIS DECISION

FAMILIA. UNION OF FAMILIES SHARING THE SAME GOAL

AH PRINCE IGNACY POTOCKI
THE COUNTRY WILL THINK THAT THE KING IS A RUSSIAN PUPPET
AND I WILL OPENLY PROTEST...
IT'S A PITY...
BUT AGAIN, WE DON'T EVEN HAVE 18.000 SOLDIERS...
YOU HAVE THIS THRONE THANKS TO RUSSIA.
I KNOW THAT...
BUT...
CZARINA CATHERINE...!!

EH
EH
After a few years of reign Stanislaus Poniatowski resurrected Liberum Veto
and abandoned his efforts to reform the country
Kosciuszko who had been studying in the Army School in Warsaw was sent to France and continued his studies there
Another tragedy was already close at hand

1572, HENRY WALEZJUSZ,
THE KING OF POLAND FROM FRANCE
HAH
YOUNG MASTER FELIX
I DON'T WANT TO!
I DON'T CARE ABOUT HISTORY!!

A FEW MONTHS AFTER THAT, AN OPPORTUNITY CAME FOR HIM TO TAKE THE FRENCH THRONE, AND HE RAN AWAY FROM POLAND.
YES PROFESSOR
SO WHAT ABOUT THE KING HENRY? YOUNG MASTER JOSEPH?
PLEASE TAKE THE BOOK.
YES! THAT'S IT!
YOUNG MASTER JOSEPH HAS A GREAT MEMORY.
Tur tur ur ur
AH!
CAME BACK!
LOOK, SOMEONE ELSE CAME TOO.

AW DAMN IT
WE HAD JUST STARTED
AH, FORGET IT! DON'T SAY THAT AND GET DRESSED UP QUICKLY
MY HUS-BAND CAME BACK
DON'T FORGET THAT, AUGUST - YOU'RE MY COUSIN
HELLO, DARLING
LOOK, OUR FELIX BECAME SO FLUENT IN LATIN!
AND IT'S THANKS TO ANDREW THAT YOU'VE GAINED
THE POSITION OF A DIPLOMAT HERE IN POLAND
OF COURSE MY GORGEOUS COUSIN

AH...!
THIS IS YOUNG MASTER JOSEPH'S EXERCISE BOOK
IT'S NOT TRUE FATHER
IT'S MINE
!
OH,
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HOO HOO HOO
ha ha
ALL RIGHT ALL RIGHT
I WON'T TELL YOUR FATHER ANYTHING ABOUT YOUR MISBEHAVIOR.
BUT DARLING, YOU KNOW THAT FELIX SPEAKS GERMAN FLUENTLY.
HE'S A QUICK LEARNER.
WHAT IS SHE TALKING ABOUT .....!
IT'S PERFECTLY NORMAL, SHE'S TALKING TO HIM IN GERMAN ALL THE TIME, AFTER ALL!

BUT JOSEPH
IS GOOD IN SWORD BATTLE AND HORSEBACK RIDING
DON'T WORRY,
EVERYONE HAS DIFFERENT ABILITIES
BUT MOTHER MISUNDERSTOOD IT WASN'T WRITTEN BY FELIX
BUT IT'S OKAY MOTHER KISSED ME AND PETTED MY HEAD
YES
THANK YOU, MOTHER.
IT'S ENOUGH FOR ME
LISTEN, JOSEPH
I HAVE A NEW TEACHER FOR YOU
HE'S SERGIJ MIKHAILOV. HE'LL BE YOUR TEACHER OF RUSSIAN

JOSEPH... RUSSIAN?!
RUS-SIAN ?
ONLY ME?
THE CHILDREN OF MAGNATES MUST LEARN FOREIGN LANGUAGES
BECAUSE, IN THE FUTURE, THEY'LL BECOME PART OF VARI-OUS FOREIGN PALACES,
AND THEY NEED PROPER KNOWLEDGE AND MANNERS

MOTHER?!
SO... YOUNG MASTER JOSEPH...
WHAT DO YOU KNOW ABOUT RUSSIA?
AH. THE BASIC THINGS
RUSSIA IS CURRENTLY RULED BY CZARINA CATHERINE II
THAT'S ALL.
T... THEY ARE ORTHODOX GREEK-CATHOLIC, UNLIKE THE ROMAN-CATHOLIC POLES

YES, YES...
DO YOU KNOW THE RELATION BETWEEN
CZARINA AND YOUR UNCLE... THE KING...?
WELL...
IF YOU DON'T, IT'S ALL RIGHT.
IN THE NEAR FUTURE,
RUSSIA WILL BE THE MOST IMPORTANT COUNTRY
FOR YOUNG MASTER JOSEPH.
THEREFORE, I EXPECT YOU TO STUDY HARD.
THIS MAN'S HAIR IS BLACK, JUST LIKE MINE...
IT'S STRANGE WHY DO I LIKE THIS MAN?
HIS HAIR... HIS EYES... EVEN HIS TONGUE...

ANDREW STILL REMEMBERS THAT RUSSIAN WOMAN.
HE MADE JOSEPH LEARN RUSSIAN.
HE WANTS TO MAKE JOSEPH
THE SUCCESSOR.

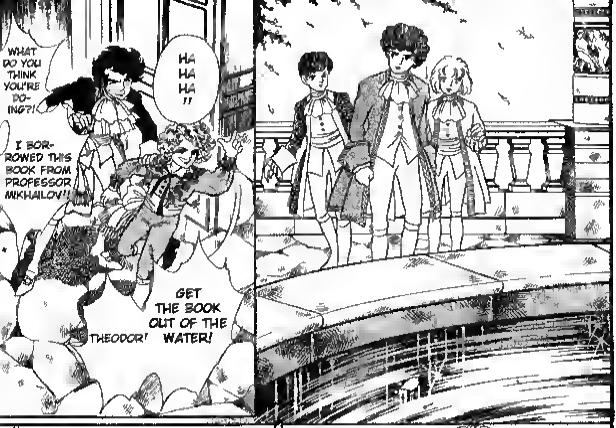
ANDREW WAS SERVING IN THE PALACE OF JOSEPH II IN VIENNA FOR A LONG TIME
BUT EVERYONE KNOWS THAT
THE CZARTORYSKI FAMILIA AND THE PONIATOWSKI FAMILY ARE IN FAVOUR OF RUSSIA AND CZARINA CATHERINE
I DON'T BELIEVE THAT THIS HORRID BLACK-HAIRED JOSEPH
WILL EVER BECOME THE HEAD OF THE FAMILY
I'LL WRITE A LETTER TO MY FATHER AND ASK HIM TO SPEAK WITH THE EMPEROR.
YOU AREN'T HELPING ME SO AT LEAST DON'T INTERFERE
OH THERESA, YOU'VE CHANGED.
I WON'T LET YOU FORGET
MY DEAR FELIX!

HA
ha
ha
ha
ha
He
he
he
THEY'RE PLAYING SO NICE
YOUNG MASTER JOSEPH, WHY DON'T YOU PLAY WITH THEM?
JOAN.
THESE ARE FELIX'S FRIENDS.
IF I COME AND PLAY WITH THEM, MOTHER WILL BE DISPLEASED
BECAUSE YOUNG MASTER JOSEPH IS DIFFERENT FROM YOUNG MASTER FELIX

DON'T SAY THAT TO MY MOTHER.
BA
NG
Bang
Bang
WHAT THE HELL!
RUSTLE
THEY CAN'T EVEN PLAY...
OH, YOU PICKED IT UP THANKS
AH IT'S NOTHING
YOU!
WHAT ARE YOU DOING? YOU ARE STUPID,
WE WON'T PLAY WITH YOU! YOU HEARD THAT, YOU POOR PEASANT!?
TCH!
THAT SQUIRT!

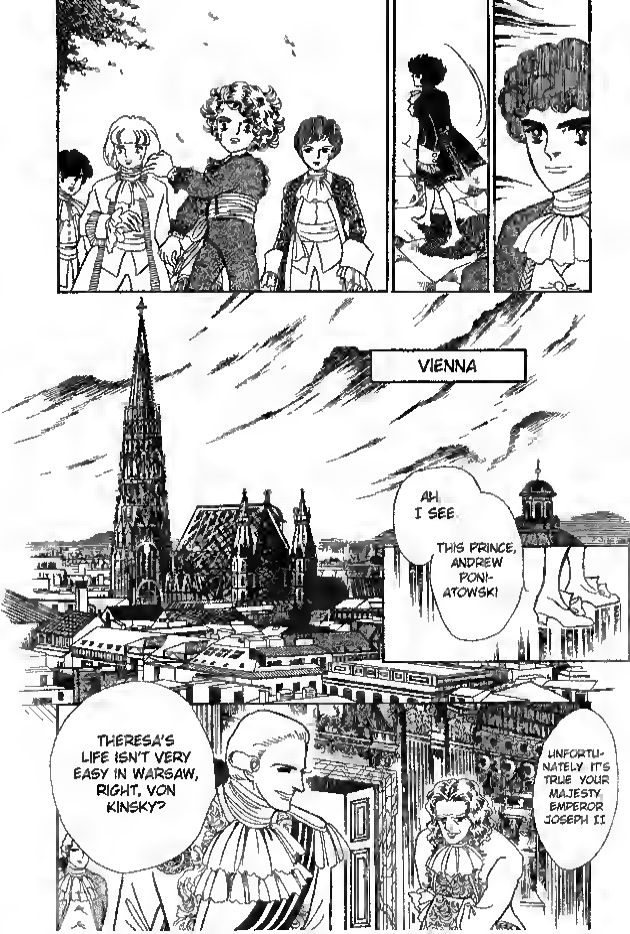
I'M COMING!
he he he
SQUIRT ...!
HEE HEE HEE !
HE CALLED YOUNG MASTER FELIX A SQUIRT.
AH... I'M SORRY ...!
WHO'S THAT?
HE'S THEODOR LOCIENSKY.
HE SHOULDN'T BE WITH US,
BUT THE TRUTH IS, HE'S REALLY LIKED... ESPECIALLY BY YOUNG MASTER FELIX. THAT'S WHY MISTRESS THERESA INVITES HIM HERE.
IT'S NOT THAT HE'S FROM A TRAITOROUS OR LOW-CLASS FAMILY
HIS FATHER DIED QUICKLY,
AND HE HAS A LOT OF BROTHERS AND SISTERS. THAT'S WHY HE'S POORER
THEODOR LOCIENSKY ..
HE'S SOMEWHAT SIMILAR TO TADEUSS, WHO WAS STAYING AT MY HOME SOME TIME AGO.

AH, THIS IS IN RUSSIAN!
MOTHER SAYS THAT YOU CAN SPEAK FRENCH IN THE RUSSIAN PALACE.
WHAT RE YOU DOING ?!
GIVE IT BACK!
AH...!
FELIX, PLEASE! GIVE IT BACK!
HA, HA!
IF YOU WANT IT, THEN GET IT!
EH!
AH!
Splash!


WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
HA HA HA!!
I BORROWED THIS BOOK FROM PROFESSOR MKHAILOV!!
THEODOR!
GET THE BOOK OUT OF THE WATER!

NO NEED.
I'LL GET IT.
Sp
lash
THEODOR, RIGHT?
DON'T DO THAT. YOU'RE NOT RESPONSIBLE FOR THIS

WHY ARE YOU DISTURBING US!
MOTHER ALLOWED HIM TO COME HERE ON ONE CONDITION THAT HE'LL BE MY SERVANT.
WHAT
WHAT ARE
WHAT
MOMMY...!!
YOUNG MASTER JOSEPH...!
LISTEN, FELIX.
I WON'T BEAT YOU UP...
ONLY BECAUSE YOUR MOTHER LOVES YOU VERY MUCH


VIENNA
AH, I SEE.
THIS PRINCE, ANDREW PONIATOWSKI
THERESA'S LIFE ISN'T VERY EASY IN WARSAW, RIGHT, VON KINSKY?
UNFORTUNATELY IT'S TRUE YOUR MAJESTY. EMPEROR JOSEPH II

I WOULD REALLY APPRECIATE IT IF YOUR MAJESTY WOULD ONCE AGAIN CALL ANDREW TO YOUR QUARTERS
AND... I APOLOGIZE FOR THE MISBEHAVIOR OF MY DAUGHTER
HA HA HA...
WHAT'S THIS ALL FOR? VIENNA IS GETTING CLOSER TO POLAND— MUCH CLOSER THAN MOST THINK
WHAT...?
ARE THINKING OF THE SAME THING.
I THINK THAT CATHERINE II IN RUSSIA,
AND THE PRUSSIAN KING FRIEDRICH II
BUT, UNFORTUNATELY, I'M NOT FREE TO ACT. MY MOTHER, QUEEN MARIA THERESA,
KEEPS AN EYE ON ME

EVERYONE IS WAITING FOR AN OPPORTUNITY
HA HA HA
BUT IT'S A MATTER OF TIME,
Patataj
patataj
patataj
patataj
patataj
patataj
A CONFED-ERATION WAS FORMED IN BAR?!
WHAT?!

"YAKUZA presents:
"To the shores of Heaven: The mysterious history of Poland"
volume 1, chapter 4
Translated by WidelbanyTed
Edited by keardiablo
by WidelbanyTed
http://yakuzaprojects.net